ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 73**

19 Μαΐου 2010

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 34

Κύρωση των τροποποιήσεων της Διεθνούς Σύμβασης "Περί ασφαλείας της ανθρώπινης ζωής στην θάλασσα, (ΠΑΑΖΕΘ – SOLAS 1974)", όπως αυτές υιοθετήθηκαν την 18η Μαΐου 2006 με την Απόφαση MSC.201(81)/18-05-2006, την 12η Οκτωβρίου 2007 με την Απόφαση MSC.239(83)/12-10-2007 και την 16η Μαΐου 2008 με τις Αποφάσεις MSC.256(84)/16-05-2008 και MSC.257(84)/16-05-2008 καθώς και κύρωση των τροποποιήσεων του Πρωτοκόλλου του 1988 το οποίο αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση ΠΑΑΖΕΘ – SOLAS 1974, όπως αυτές υιοθετήθηκαν την 12η Οκτωβρίου 2007 με την Απόφαση MSC 240(83)/12-10-2007 και την 16η Μαΐου 2008 με την Απόφαση MSC.258(84)/16-05-2008, της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας (MSC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου 12 του Ν. 1045/1980 «Περί κυρώσεως της υπογραφείσης εις Λονδίνο Διεθνούς Συμβάσεως "περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση 1974, (ΠΑΑΖΕΘ 1974) και περί τινών άλλων συναφών διατάξεων" (Α΄ 95)», όπως αυτή έχει τροποποιηθεί και ισχύει με το άρθρο πέμπτο του Ν. 2208/1994 (Α΄ 71) σε συνδυασμό με το άρθρο δεύτερο του Ν. 2208/1994.

2. Τη διάταξη του εδαφίου β΄ της παραγράφου 4 του άρθρου 4 του π.δ. 189/2009 «Καθορισμός και ανακατανομή αρμοδιοτήτων των Υπουργείων» (Α΄221).

3. Τις διατάξεις του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του Π.Δ. 63/2005 (Α΄ 98).

4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

5. Την αριθμ. 13/2010 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας και Ναυτιλίας, αποφασίζουμε:

Άρθρο πρώτο

1. Στην Διεθνή Σύμβαση «Περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση 1974, (ΠΑΑΖΕΘ – SOLAS '74)», που κυρώθηκε με τον Ν. 1045/1980 (Α΄ 95) και τροποποιήθηκε με τον Ν. 1159/1981 (Α΄ 143), το Π.Δ. 541/1984 (Α΄ 198), το Π.Δ. 126/1987 (Α΄ 70), το Π.Δ. 441/1989 (Α΄ 191), το Π.Δ. 131/1990 (Α΄ 52), το Π.Δ. 474/1991 (Α΄ 175), τον Ν. 2013/1992 (Α΄ 28), το Π.Δ. 418/1993 (Α΄ 177), το Π.Δ. 419/1993 (Α΄ 178), το Π.Δ. 41/1994 (Α΄ 31), τον Ν. 2208/1994 (Α΄ 71), το Π.Δ. 323/1994 (Α΄ 173), το Π.Δ. 136/1995 (Α΄ 84), το Π.Δ. 74/1996 (Α΄ 58), το Π.Δ. 192/1996 (Α΄ 157), το Π.Δ. 160/1997 (Α΄ 141), το Π.Δ. 225/1999 (Α΄ 189), το Π.Δ. 25/2000 (Α΄ 19), το Π.Δ. 349/2001 (Α΄ 235), το Π.Δ. 56/2004 (Α΄ 47), το Π.Δ. 68/2005 (Α΄ 101), το Π.Δ. 175/2005 (Α΄ 226), το Π.Δ. 199/2005 (Α΄ 239), το Π.Δ. 71/2006 (Α΄ 73), το Π.Δ. 28/2007 (Α΄ 23), το Π.Δ. 137/2007 (Α΄ 174) και το Π.Δ. 98/2009 (Α΄ 124), προστίθενται και κυρώνονται οι τροποποιήσεις της, όπως αυτές υιοθετήθηκαν την 18η Μαΐου 2006 με την Απόφαση MSC.201(81)/18-05-2006, την 12η Οκτωβρίου 2007 με την Απόφαση MSC.239(83)/12.10.2007 και την και την 16η Μαΐου 2008 με τις Αποφάσεις MSC.256(84)/16-05-2008 και MSC.257(84)/16-05-2008 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας (MSC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) καθώς και τροποποιήσεις στο Πρωτόκολλο του 1988 το οποίο αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση (ΠΑΑΖΕΘ – SOLAS 1974), όπως αυτές υιοθετήθηκαν την 12η Οκτωβρίου 2007 με την Απόφαση MSC.240(83)/12-10-2007 και την 16η Μαΐου 2008 με την Απόφαση MSC.258(84)/16-05-2008, της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας (MSC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ).

2. Τα κείμενα των Αποφάσεων MSC.201(81)/18.5.2006, MSC.239(83)/12.10.2007, MSC240(83)/12.10.2007, MSC.256(84)/16.5.2008, MSC.257(84)/16.5.2008 και MSC.258(84)/16.5.2008 του ΙΜΟ, σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική, παρατίθενται στο παρόν διάταγμα ως ΜΕΡΟΣ Α΄ και ΜΕΡΟΣ Β΄ αντίστοιχα.

3. Σε περίπτωση ύπαρξης διαφοράς μεταξύ του Αγγλικού και του Ελληνικού κειμένου των ως άνω αποφάσεων υπερισχύει το Αγγλικό κείμενο.

ΜΕΡΟΣ Α΄
Κείμενο στην Αγγλική Γλώσσα

RESOLUTION MSC.201(81)
(adopted on 18 May 2006)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"), concerning the amendment procedure applicable to the Annex to the Convention, other than the provisions of chapter I thereof,

HAVING CONSIDERED, at its eighty-first session, amendments to the Convention, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) thereof,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 January 2010, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3. INVITES SOLAS Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 July 2010 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex to all Contracting Governments to the Convention;

5. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

CHAPTER II-2
CONSTRUCTION – FIRE PROTECTION, FIRE DETECTION AND FIRE EXTINCTION

Regulation 9 – Containment of fire

1 In subparagraph .2 of paragraph 4.1.3.3, "." is replaced by "; or".

2 In paragraph 4.1.3.3, the following new subparagraph .3 is added after the existing subparagraph .2:

".3 water-mist nozzles that have been tested and approved in accordance with the guidelines approved by the Organization[1]."

Regulation 15 – Arrangements for oil fuel, lubricating oil and other flammable oils

3 In regulation II-2/15, as amended by resolution MSC.31(63), the text after the title is replaced by the following:

"(Paragraphs 2.9 to 2.12 of this regulation apply to ships constructed on or after 1 February 1992, except that the references to paragraphs 2.10 and 2.11 in paragraphs 3 and 4 apply to ships constructed on or after 1 July 1998)".

CHAPTER III
LIFE-SAVING APPLIANCES AND ARRANGEMENTS

Regulation 7 – Personal life-saving appliances

4 In paragraph 2.1, the following new subparagraphs .1 and .2 are inserted:

".1 for passenger ships on voyages less than 24 h, a number of infant lifejackets equal to at least 2.5% of the number of passengers on board shall be provided;

.2 for passenger ships on voyages 24 h or greater, infant lifejackets shall be provided for each infant on board;".

and the existing subparagraphs .1 and .2 are renumbered as subparagraphs .3 and .4. The word "and" is moved from the end of renumbered subparagraph .3 to the end of renumbered subparagraph .4.

---

[1] Refer to the Revised Guidelines for approval of sprinkler systems equivalent to that referred to in SOLAS regulation II-2/12 (resolution A.800(19)).

5 The following new subparagraph .5 is inserted after the renumbered subparagraph .4 of paragraph 2.1:

".5 if the adult lifejackets provided are not designed to fit persons weighing up to 140 kg and with a chest girth of up to 1,750 mm, a sufficient number of suitable accessories shall be available on board to allow them to be secured to such persons."

CHAPTER IV
RADIOCOMMUNICATIONS

Regulation 7 – Radio equipment: General

6 The existing text of subparagraph .6.1 of paragraph 1 is replaced by the following:

".6.1 capable of transmitting a distress alert through the polar orbiting satellite service operating in the 406 MHz band;"

Regulation 9 – Radio equipment: Sea areas A1 and A2

7 The existing text of subparagraph .3.3 of paragraph 1 is replaced by the following:

".3.3 through the Inmarsat geostationary satellite service by a ship earth station."

Regulation 10 – Radio equipment: Sea areas A1, A2 and A3

8 The existing text of subparagraph .4.3 of paragraph 1 is replaced by the following:

".4.3 through the Inmarsat geostationary satellite service by an additional ship earth station."

9 The existing text of subparagraph .3.2 of paragraph 2 is replaced by the following:

".3.2 through the Inmarsat geostationary satellite service by a ship earth station; and"

CHAPTER V
SAFETY OF NAVIGATION

Regulation 22 – Navigation bridge visibility

10 The following new paragraph 4 is added after the existing paragraph 3:

"4 Notwithstanding the requirements of paragraphs 1.1, 1.3, 1.4 and 1.5, ballast water exchange may be undertaken provided that:

.1 the master has determined that it is safe to do so and takes into consideration any increased blind sectors or reduced horizontal fields of vision resulting from the operation to ensure that a proper lookout is maintained at all times;

.2 the operation is conducted in accordance with the ship's ballast water management plan, taking into account the recommendations on ballast water exchange adopted by the Organization; and

.3 the commencement and termination of the operation are recorded in the ship's record of navigational activities pursuant to regulation 28."

RESOLUTION MSC.239(83)
(adopted on 12 October 2007)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"), concerning the amendment procedure applicable to the Annex to the Convention, other than to the provisions of chapter I thereof,

HAVING CONSIDERED, at its eighty-third session, amendments to the Convention, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) thereof,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 January 2009, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3. INVITES SOLAS Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 July 2009 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex to all Contracting Governments to the Convention;

5. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

CHAPTER IV
RADIOCOMMUNICATIONS

PART A
GENERAL

1 The following new regulation 4-1 is added after the existing regulation 4:

"Regulation 4-1
GMDSS satellite providers

The Maritime Safety Committee shall determine the criteria, procedures and arrangements for the evaluation, recognition, review and oversight of the provision of mobile satellite communication services in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) pursuant to the provisions of this chapter."

CHAPTER VI
CARRIAGE OF CARGOES

2 The following new regulation 5-1 is added after the existing regulation 5:

"Regulation 5-1
Material safety data sheets

Ships carrying MARPOL Annex I cargoes, as defined in Appendix I to Annex I of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, and marine fuel oils shall be provided with a material safety data sheet prior to the loading of such cargoes based on the recommendations developed by the Organization.*

---

* Refer to the Recommendation for material safety data sheets (MSDS) for MARPOL Annex I cargoes and marine fuel oils, adopted by the Organization by resolution MSC.150(77), as may be amended."

APPENDIX
CERTIFICATES

Form of Safety Certificate for Passenger Ships

3 In the table of paragraph 2.1.3 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY:", the reference to "regulation II-1/13" is replaced by the reference to "regulation II-1/18[4]", the words "C.1, C.2, C.3" are replaced by "P.1, P.2, P.3" and the following footnote is added:

"[4] For ships constructed before 1 January 2009, the applicable subdivision notation "C.1, C.2 and C.3" should be used."

Form of Nuclear Passenger Ship Safety Certificate

4 In the table of paragraph 2.1.3 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY:" of the Form of Nuclear Passenger Ship Safety Certificate, the reference to "regulation II-1/13" is replaced by "regulation II-1/18[3]", the words "C.1, C.2, C.3" are replaced by "P.1, P.2, P.3" and the following footnote is added:

"[3] For ships constructed before 1 January 2009, the applicable subdivision notation "C.1, C.2 and C.3" should be used."

5 After the existing paragraph 2.10 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY:", the following new paragraphs 2.11 and 2.12 are added:

"2.11. the ship was/was not/[1] subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation II-2/17 of the Convention;

2.12 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire safety is/is not/[1] appended to this Certificate.

[1] Delete as appropriate."

Form of Nuclear Cargo Ship Safety Certificate

6 After the existing paragraph 2.9 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY:", the following new paragraphs 2.10 and 2.11 are added:

"2.10 the ship was/was not/[3] subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation II-2/17 of the Convention;

2.11 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire safety is/is not/[3] appended to this Certificate.

[3] Delete as appropriate."

RESOLUTION MSC.256(84)
(adopted on 16 May 2008)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"), concerning the amendment procedure applicable to the Annex to the Convention, other than to the provisions of chapter I thereof,

HAVING CONSIDERED, at its eighty-fourth session, amendments to the Convention, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) thereof,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2009, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3. INVITES SOLAS Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2010 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. RECOMMENDS the Contracting Governments concerned to issue certificates complying with the annexed amendments at the first renewal survey on or after 1 January 2010;

5. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

6. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

CHAPTER II-1
CONSTRUCTION – STRUCTURE, SUBDIVISION AND STABILITY, MACHINERY AND ELECTRICAL INSTALLATIONS

Regulation 3-4 – Emergency towing arrangements on tankers

1 The existing regulation 3-4 is replaced by the following:

"Regulation 3-4
Emergency towing arrangements and procedures

1 Emergency towing arrangements on tankers

1.1 Emergency towing arrangements shall be fitted at both ends on board every tanker of not less than 20,000 tonnes deadweight.

1.2 For tankers constructed on or after 1 July 2002:

.1 the arrangements shall, at all times, be capable of rapid deployment in the absence of main power on the ship to be towed and easy connection to the towing ship. At least one of the emergency towing arrangements shall be pre-rigged ready for rapid deployment; and

.2 emergency towing arrangements at both ends shall be of adequate strength taking into account the size and deadweight of the ship, and the expected forces during bad weather conditions. The design and construction and prototype testing of emergency towing arrangements shall be approved by the Administration, based on the Guidelines developed by the Organization*.

1.3 For tankers constructed before 1 July 2002, the design and construction of emergency towing arrangements shall be approved by the Administration, based on the Guidelines developed by the Organization*.

2 Emergency towing procedures on ships

2.1 This paragraph applies to:

.1 all passenger ships, not later than 1 January 2010;

.2 cargo ships constructed on or after 1 January 2010; and

.3 cargo ships constructed before 1 January 2010, not later than 1 January 2012.

2.2 Ships shall be provided with a ship-specific emergency towing procedure. Such a procedure shall be carried aboard the ship for use in emergency situations and shall be based on existing arrangements and equipment available on board the ship.

2.3 The procedure** shall include:

.1 drawings of fore and aft deck showing possible emergency towing arrangements;

.2 inventory of equipment on board that can be used for emergency towing;

.3 means and methods of communication; and

.4 sample procedures to facilitate the preparation for and conducting of emergency towing operations."

---

* Refer to the Guidelines on emergency towing arrangements for tankers, adopted by the Maritime Safety Committee by resolution MSC.35(63), as amended.

** Refer to the Guidelines for owners/operators on preparing emergency towing procedures (MSC.1/Circ.1255).

2 The following new regulation 3-9 is added after the existing regulation 3-8:

"Regulation 3-9
Means of embarkation on and disembarkation from ships

1 Ships constructed on or after 1 January 2010 shall be provided with means of embarkation on and disembarkation from ships for use in port and in port related operations, such as gangways and accommodation ladders, in accordance with paragraph 2, unless the Administration deems that compliance with a particular provision is unreasonable or impractical*.

2 The means of embarkation and disembarkation required in paragraph 1 shall be constructed and installed based on the guidelines developed by the Organization**.

3 For all ships the means of embarkation and disembarkation shall be inspected and maintained** in suitable condition for their intended purpose, taking into account any restrictions related to safe loading. All wires used to support the means of embarkation and disembarkation shall be maintained as specified in regulation III/20.4."

---

* Circumstances where compliance may be deemed unreasonable or impractical may include where the ship:

.1 has small freeboards and is provided with boarding ramps; or
.2 is engaged in voyages between designated ports where appropriate shore accommodation/embarkation ladders (platforms) are provided.

** Refer to the Guidelines for construction, installation, maintenance and inspection/survey of accommodation ladders and gangways, to be developed by the Organization.

CHAPTER II-2
CONSTRUCTION – FIRE PROTECTION, FIRE DETECTION AND FIRE EXTINCTION

Regulation 10 – Fire fighting

3 The following new paragraph 4.1.5 is added after the existing paragraph 4.1.4:

"4.1.5 By the first scheduled dry-docking after 1 January 2010, fixed carbon dioxide fire-extinguishing systems for the protection of machinery spaces and cargo pump-rooms on ships constructed before 1 July 2002 shall comply with the provisions of paragraph 2.2.2 of chapter 5 of the Fire Safety Systems Code."

Regulation 19 – Carriage of dangerous goods

4 In paragraph 4, the words ", as defined in regulation VII/2," are deleted.

Regulation 20 – Protection of vehicle, special category and ro-ro spaces

5 The existing paragraph 6.1.4 is replaced by the following paragraph 6.1.4 and new paragraph 6.1.5 is added after paragraph 6.1.4 as follows:

"6.1.4 The requirement of this paragraph shall apply to ships constructed on or after 1 January 2010. Ships constructed on or after 1 July 2002 and before 1 January 2010 shall comply with the previously applicable requirements of paragraph 6.1.4, as amended by resolution MSC.99(73). When fixed pressure water-spraying systems are fitted, in view of the serious loss of stability which could arise due to large quantities of water accumulating on the deck or decks during the operation of the fixed pressure water-spraying system, the following arrangements shall be provided:

.1 in passenger ships:

.1.1 in the spaces above the bulkhead deck, scuppers shall be fitted so as to ensure that such water is rapidly discharged directly overboard, taking into account the guidelines developed by the Organization*;

.1.2.1 in ro-ro passenger ships, discharge valves for scuppers, fitted with positive means of closing operable from a position above the bulkhead deck in accordance with the requirements of the International Convention on Load Lines in force, shall be kept open while the ships are at sea;

.1.2.2 any operation of valves referred to in paragraph 6.1.4.1.2.1 shall be recorded in the log-book;

.1.3 in the spaces below the bulkhead deck, the Administration may require pumping and drainage facilities to be provided additional to the requirements of regulation II-1/35-1. In such case, the drainage system shall be sized to remove no less than 125% of the combined capacity

of both the water-spraying system pumps and the required number of fire hose nozzles, taking into account the guidelines developed by the Organization*. The drainage system valves shall be operable from outside the protected space at a position in the vicinity of the extinguishing system controls. Bilge wells shall be of sufficient holding capacity and shall be arranged at the side shell of the ship at a distance from each other of not more than 40 m in each watertight compartment;

.2 in cargo ships, the drainage and pumping arrangements shall be such as to prevent the build-up of free surfaces. In such case, the drainage system shall be sized to remove no less than 125% of the combined capacity of both the water-spraying system pumps and the required number of fire hose nozzles, taking into account the guidelines developed by the Organization*. The drainage system valves shall be operable from outside the protected space at a position in the vicinity of the extinguishing system controls. Bilge wells shall be of sufficient holding capacity and shall be arranged at the side shell of the ship at a distance from each other of not more than 40 m in each watertight compartment. If this is not possible, the adverse effect upon stability of the added weight and free surface of water shall be taken into account to the extent deemed necessary by the Administration in its approval of the stability information**. Such information shall be included in the stability information supplied to the master as required by regulation II-1/5-1.

6.1.5 On all ships, for closed vehicles and ro-ro spaces and special category spaces, where fixed pressure water-spraying systems are fitted, means shall be provided to prevent the blockage of drainage arrangements, taking into account the guidelines developed by the Organization*. Ships constructed before 1 January 2010 shall comply with the requirements of this paragraph by the first survey after 1 January 2010."

* Refer to the Guidelines for drainage systems in closed vehicle and ro-ro spaces and special category spaces, to be developed by the Organization.

** Refer to the Recommendation on fixed fire-extinguishing systems for special category spaces, adopted by the Organization by resolution A.123(V).

CHAPTER III
LIFE-SAVING APPLIANCES AND ARRANGEMENTS

Regulation 6 – Communications

6 The existing paragraph 2.2 is replaced by the following:

"**2.2 Search and rescue locating devices**

At least one search and rescue locating device shall be carried on each side of every passenger ship and of every cargo ship of 500 gross tonnage and upwards. At least one search and rescue locating device shall be carried on every cargo ship of 300 gross

tonnage and upwards but less than 500 gross tonnage. Such search and rescue locating devices shall conform to the applicable performance standards not inferior to those adopted by the Organization*. The search and rescue locating devices** shall be stowed in such location that they can be rapidly placed in any survival craft other than the liferaft or liferafts required by regulation 31.1.4. Alternatively one search and rescue locating device shall be stowed in each survival craft other than those required by regulation 31.1.4. On ships carrying at least two search and rescue locating devices and equipped with free-fall lifeboats one of the search and rescue locating devices shall be stowed in a free-fall lifeboat and the other located in the immediate vicinity of the navigation bridge so that it can be utilized on board and ready for transfer to any of the other survival craft."

---

* Refer to the Recommendation on performance standards for survival craft radar transponders for use in search and rescue operations, adopted by the Organization by resolution MSC.247(83) (A.802(19)), as amended) and the Recommendation on performance standards for survival craft AIS Search and Rescue transmitter (AIS SART), adopted by the Organization by resolution MSC.246(83).

** One of these search and rescue locating devices may be the search and rescue locating device required by regulation IV/7.1.3.

Regulation 26 – Additional requirements for ro-ro passenger ships

7 The existing paragraph 2.5 is replaced by the following:

"2.5 Liferafts carried on ro-ro passenger ships shall be fitted with a search and rescue locating device in the ratio of one search and rescue locating device for every four liferafts. The search and rescue locating device shall be mounted inside the liferaft so its antenna is more than one metre above the sea level when the liferaft is deployed, except that for canopied reversible liferafts the search and rescue locating device shall be so arranged as to be readily accessed and erected by survivors. Each search and rescue locating device shall be arranged to be manually erected when the liferaft is deployed. Containers of liferafts fitted with search and rescue locating devices shall be clearly marked."

CHAPTER IV
RADIOCOMMUNICATIONS

Regulation 7 – Radio equipment: General

8 In paragraph 1, subparagraph .3 is replaced by the following:

".3 a search and rescue locating device capable of operating either in the 9 GHz band or on frequencies dedicated for AIS, which:"

APPENDIX
CERTIFICATES

Record of Equipment for Passenger Ship Safety Certificate (Form P)

9 In the Record of Equipment for Passenger Ship Safety Certificate (Form P), in section 2, the existing item 11.1 is replaced by the following:

"11.1 Number of search and rescue locating devices
11.1.1 Radar search and rescue transponders (SART)
11.1.2 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)",

and in section 3, the existing item 6 is replaced by the following:

"6 Ship's search and rescue locating device
6.1 Radar search and rescue transponder (SART)
6.2 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)".

Record of Equipment for Cargo Ship Safety Equipment Certificate (Form E)

10 In the Record of Equipment for Cargo Ship Safety Equipment Certificate (Form E), in section 2, the existing item 9.1 is replaced by the following:

"9.1 Number of search and rescue locating devices
9.1.1 Radar search and rescue transponders (SART)
9.1.2 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)".

Record of Equipment for Cargo Ship Radio Certificate (Form R)

11 In the Record of Equipment for Cargo Ship Safety Radio Certificate (Form R), in section 2, the existing item 6 is replaced by the following:

"6 Ship's search and rescue locating device
6.1 Radar search and rescue transponder (SART)
6.2 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)".

Record of Equipment for the Nuclear Passenger Ship Safety Certificate (Form PNUC)

12 In the Record of Equipment for Nuclear Passenger Ship Safety Certificate (Form PNUC), in section 2, the existing item 11.1 is replaced by the following:

"11.1 Number of search and rescue locating devices
11.1.1 Radar search and rescue transponders (SART)
11.1.2 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)",

and in section 3, the existing item 6 is replaced by the following:

"6 Ship's search and rescue locating device
6.1 Radar search and rescue transponder (SART)
6.2 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)".

Record of Equipment for the Nuclear Cargo Ship Safety Certificate (Form CNUC)

13 In the Record of Equipment for Nuclear Cargo Ship Safety Certificate (Form CNUC). in section 2, item 9 is deleted and items 10, 10.1 and 10.2 are renumbered as items 9, 9.1 and 9.2 respectively; and the renumbered item 9.1 is replaced by the following:

"9.1 Number of search and rescue locating devices
9.1.1 Radar search and rescue transponders (SART)
9.1.2 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)",

and in section 3, the existing item 6 is replaced by the following:

"6 Ship's search and rescue locating device
6.1 Radar search and rescue transponder (SART)
6.2 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)".

RESOLUTION MSC.257(84)
(adopted on 16 May 2008)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"), concerning the amendment procedure applicable to the Annex to the Convention, other than to the provisions of chapter I thereof,

HAVING CONSIDERED, at its eighty-fourth session, amendments to the Convention, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) thereof,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2009, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3. INVITES SOLAS Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2010 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

5. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

CHAPTER XI-1
SPECIAL MEASURES TO ENHANCE MARITIME SAFETY

1 The following new regulation 6 is added after the existing regulation 5:

"Regulation 6
Additional requirements for the investigation of marine casualties and incidents

Taking into account regulation I/21, each Administration shall conduct investigations of marine casualties and incidents, in accordance with the provisions of the present Convention, as supplemented by the provisions of the Code of the International Standards and Recommended Practices for a Safety Investigation into a Marine Casualty or Marine Incident (Casualty Investigation Code) adopted by resolution MSC.255(84), and:

.1 the provisions of parts I and II of the Casualty Investigation Code shall be fully complied with;

.2 the related guidance and explanatory material contained in part III of the Casualty Investigation Code should be taken into account to the greatest possible extent in order to achieve a more uniform implementation of the Casualty Investigation Code;

.3 amendments to parts I and II of the Casualty Investigation Code shall be adopted, brought into force and take effect in accordance with the provisions of article VIII of the present Convention concerning the amendment procedures applicable to the annex other than chapter I; and

.4 part III of the Casualty Investigation Code shall be amended by the Maritime Safety Committee in accordance with its rules of procedure."

RESOLUTION MSC.240(83)
(adopted on 12 October 2007)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention") and article VI of the Protocol of 1988 relating to the Convention (hereinafter referred to as "the 1988 SOLAS Protocol") concerning the procedure for amending the 1988 SOLAS Protocol,

HAVING CONSIDERED, at its eighty-third session, amendments to the 1988 SOLAS Protocol proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, amendments to the appendix to the Annex to the 1988 SOLAS Protocol, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 January 2009, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 SOLAS Protocol or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments:

3. INVITES the Parties concerned to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, the amendments shall enter into force on 1 July 2009, upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. RECOMMENDS the Parties concerned to issue certificates complying with the annexed amendments at the first renewal survey after 1 July 2009;

5. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex to all Parties to the 1988 SOLAS Protocol;

6. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1988 SOLAS Protocol.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

APPENDIX

MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE APPENDIX TO THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

Form of Safety Certificate for Passenger Ships

1 The following new paragraphs 2.10 and 2.11 are added after the existing paragraph 2.9 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY":

"2.10 the ship was/was not/[1] subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation II-2/17 of the Convention;

2.11 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire safety is/is not/[1] appended to this Certificate.

[1] Delete as appropriate."

2 In the table of paragraph 2.1.3 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY", the reference to "regulation II-1/13" is replaced by the reference to "regulation II-1/18[4]", the words "C.1, C.2. C.3" are replaced by "P.1, P.2, P.3" and the following footnote is added:

"[4] For ships constructed before 1 January 2009, the applicable subdivision notation "C.1, C.2 and C.3" should be used."

Form of Safety Construction Certificate for Cargo Ships

3 The following new paragraphs 5 and 6 are added after the existing paragraph 4 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY":

"5 the ship was/was not/[4] subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation II-2/17 of the Convention;

6 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire safety is/is not/[4] appended to this Certificate.

[4] Delete as appropriate."

Form of Safety Equipment Certificate for Cargo Ships

4 The following new paragraphs 2.7 and 2.8 are added after the existing paragraph 2.6 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY":

"2.7 the ship was/was not/[4] subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation II-2/17 of the Convention;

2.8 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire safety is/is not/[4] appended to this Certificate.

[4] Delete as appropriate."

Form of Safety Certificate for Cargo Ships

5 The following new paragraphs 2.11 and 2.12 are added after the existing paragraph 2.10 in the section commencing with the words "THIS IS TO CERTIFY":

"2.11 the ship was/was not/[4] subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation II-2/17 of the Convention;

2.12 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire safety is/is not/[4] appended to this Certificate.

[4] Delete as appropriate."

RESOLUTION MSC.258(84)
(adopted on 16 May 2008)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING FURTHER article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention") and article VI of the Protocol of 1988 relating to the Convention (hereinafter referred to as "the 1988 SOLAS Protocol") concerning the procedure for amending the 1988 SOLAS Protocol,

HAVING CONSIDERED, at its eighty-fourth session, amendments to the 1988 SOLAS Protocol proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, amendments to the appendix to the Annex to the 1988 SOLAS Protocol, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2009, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 SOLAS Protocol or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3. INVITES the Parties concerned to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, the amendments shall enter into force on 1 January 2010, upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. RECOMMENDS the Parties concerned to issue certificates complying with the annexed amendments at the first renewal survey on or after 1 January 2010;

5. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex to all Parties to the 1988 SOLAS Protocol;

6. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1988 SOLAS Protocol.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

ANNEX

MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

APPENDIX

MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE APPENDIX TO THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

Record of Equipment for Passenger Ship Safety Certificate (Form P)

1 In the Record of Equipment for Passenger Ship Safety Certificate (Form P), in section 2, the existing item 11.1 is replaced by the following:

"11.1 Number of search and rescue locating devices
11.1.1 Radar search and rescue transponders (SART)
11.1.2 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)",

and in section 3. the existing item 6 is replaced by the following:

"6 Ship's search and rescue locating device
6.1 Radar search and rescue transponder (SART)
6.2 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)".

Record of Equipment for Cargo Ship Safety Equipment Certificate (Form E)

2 In the Record of Equipment for Cargo Ship Safety Equipment Certificate (Form E), in section 2. the existing item 9.1 is replaced by the following:

"9.1 Number of search and rescue locating devices
9.1.1 Radar search and rescue transponders (SART)
9.1.2 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)".

Record of Equipment for Cargo Ship Radio Certificate (Form R)

3 In the Record of Equipment for Cargo Ship Safety Radio Certificate (Form R), in section 2. the existing item 6 is replaced by the following:

"6 Ship's search and rescue locating device
6.1 Radar search and rescue transponder (SART)
6.2 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)".

Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Certificate (Form C)

4 In the Record of Equipment for Cargo Ship Safety Certificate (Form C), in section 2, the existing item 9.1 is replaced by the following:

"9.1 Number of search and rescue locating devices
9.1.1 Radar search and rescue transponders (SART)
9.1.2 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)".

and in section 3, the existing item 6 is replaced by the following:

"6 Ship's search and rescue locating device
6.1 Radar search and rescue transponder (SART)
6.2 AIS search and rescue transmitter (AIS-SART)".

ΜΕΡΟΣ Β΄
Κείμενο στην Ελληνική Γλώσσα

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.201(81)
(υιοθετήθηκε στις 18 Μαΐου 2006)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το Άρθρο 28(b) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ το Άρθρο VIII(b) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974 (εφεξής καλούμενη ως «η Σύμβαση»), που αφορά στην διαδικασία τροποποίησης που εφαρμόζεται στο Παράρτημα της Σύμβασης, πέραν των διατάξεων του Κεφαλαίου Ι,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, στην ογδοηκοστή πρώτη σύνοδό της, τροποποιήσεις στη Σύμβαση, που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(i),

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(iv) της Σύμβασης, τροποποιήσεις στη Σύμβαση, το κείμενο της οποίας παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας Απόφασης.

2. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2)(bb) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1 Ιανουαρίου 2010, εκτός εάν, πριν από αυτή την ημερομηνία, περισσότερες του ενός τρίτου των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων στη Σύμβαση ή των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος των οποίων συνιστά όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν κοινοποιήσει τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις.

3. ΚΑΛΕΙ τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη SOLAS να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1 Ιουλίου 2010 κατά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2.

4 ΖΗΤΑ από το Γενικό γραμματέα, σύμφωνα με το άρθρο VIII(b)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιέχεται στο Παράρτημα σε όλες τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση.

5. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από το Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της απόφασης και του Παραρτήματός της στα Μέλη του Οργανισμού, που δεν είναι Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ-2
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΠΥΡΟΠΡΟΣΤΑΣΙΑ, ΠΥΡΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΥΡΟΣΒΕΣΗ

Κανονισμός 9 - Περιορισμός της πυρκαγιάς

1 Στην υποπαράγραφο .2 της παραγράφου 4.1.3.3. το «.» αντικαθίσταται από το «. ή».

2 Στην παράγραφο 4.1.3.3, η ακόλουθη νέα υποπαράγραφος .3 προστίθεται μετά την υφιστάμενη υποπαράγραφο .2:

«.3 τα ακροφύσια ομίχλης νερού που έχουν ελεγχθεί και εγκριθεί σύμφωνα με τις εγκεκριμένες κατευθυντήριες γραμμές από τον Οργανισμό*.»

* Γίνεται μνεία στις Αναθεωρημένες Κατευθυντήριες γραμμές για την έγκριση των συστημάτων ραντισμού που είναι ισότιμα με εκείνα που αναφέρονται στον Κανονισμό ΙΙ-2/12 της SOLAS (Απόφαση Α.800(19)).

Κανονισμός 15 - Διατάξεις καυσίμου πετρελαίου, ελαιολιπάνσεως και άλλων εύφλεκτων πετρελαιοειδών

3 Στον Κανονισμό ΙΙ-2/15, όπως τροποποιήθηκε με την Απόφαση MSC.31(63), το κείμενο μετά τον τίτλο αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«(Οι παράγραφοι 2.9 έως 2.12 αυτού του Κανονισμού εφαρμόζονται σε πλοία που κατασκευάστηκαν την ή μετά την 1η Φεβρουαρίου 1992, με την εξαίρεση ότι οι αναφορές στις παραγράφους 2.10 και 2.11 στις παραγράφους 3 και 4 εφαρμόζονται σε πλοία που κατασκευάστηκαν την ή μετά την 1η Ιουλίου 1998)».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ
ΣΩΣΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Κανονισμός 7 - Ατομικά σωστικά μέσα

4 Στην παράγραφο 2.1, εισάγονται οι ακόλουθες υποπαράγραφοι .1 και .2:

«.1 για επιβατηγά πλοία με διάρκεια ταξιδιού κάτω των 24 ωρών, ο αριθμός των παιδικών σωσιβίων που θα διατίθεται θα ισούται με τουλάχιστον το 2,5% του αριθμού των επιβατών που επιβαίνουν στο πλοίο.

.2 για επιβατηγά πλοία με διάρκεια ταξιδιού 24 ωρών ή περισσότερο, θα διατίθενται παιδικά σωσίβια για κάθε παιδί που επιβαίνει στο πλοίο.», και οι υφιστάμενες υποπαράγραφοι .1 και .2 αναριθμούνται ως υποπαράγραφοι .3 και .4. Η λέξη «και» μεταφέρεται από το τέλος της αναριθμημένης υποπαραγράφου .3 στο τέλος της αναριθμημένης υποπαραγράφου .4.

5 Η ακόλουθη νέα υποπαράγραφος .5 εισάγεται μετά την αναριθμημένη υποπαράγραφο .4 της παραγράφου 2.1:

«.5 εάν τα σωσίβια ενηλίκων που διατίθενται δεν είναι σχεδιασμένα για να φέρονται από άτομα με σωματικό βάρος έως 140 κιλά και με περίμετρο στήθους μέχρι 1,750 χιλιοστά, θα παρέχεται στο πλοίο επαρκής αριθμός κατάλληλων εξαρτημάτων έτσι ώστε τα εν λόγω σωσίβια να παρέχουν ασφάλεια σε αυτά τα άτομα που τα φέρουν.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV
ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Κανονισμός 7 - Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: Γενικά

6 Το υφιστάμενο κείμενο της υποπαραγράφου .6.1 της παραγράφου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«.6.1 με δυνατότητα εκπομπής συναγερμού κινδύνου μέσω της δορυφορικής υπηρεσίας πολικής τροχιάς που λειτουργεί στη συχνότητα των 406 MHz.”

Κανονισμός 9 - Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: Θαλάσσιες περιοχές Α1 και Α2

7 Το υφιστάμενο κείμενο της υποπαραγράφου .3.3 της παραγράφου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«.3.3 μέσω της δορυφορικής υπηρεσίας γεωστατικής τροχιάς Inmarsat από έναν επίγειο σταθμό πλοίου.»

Κανονισμός 10 – Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών : Θαλάσσιες περιοχές Α1, Α2 και Α3

8 Το υφιστάμενο κείμενο της υποπαραγράφου .4.3 της παραγράφου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«.4.3 μέσω της δορυφορικής υπηρεσίας γεωστατικής τροχιάς Inmarsat από έναν πρόσθετο επίγειο σταθμό πλοίου.»

9 Το υφιστάμενο κείμενο της υποπαραγράφου .3.2 της παραγράφου 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«.3.2 μέσω της δορυφορικής υπηρεσίας γεωστατικής τροχιάς Inmarsat από έναν επίγειο σταθμό πλοίου και»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΝΑΥΣΙΠΛΟΪΑΣ

Κανονισμός 22 – Ορατότητα γέφυρας πλοήγησης

10 Η ακόλουθη νέα παράγραφος 4 προστίθεται μετά την υφιστάμενη παράγραφο 3:

«Παρά τις απαιτήσεις των παραγράφων 1.1, 1.3, 1.4 και 1.5, μπορεί να πραγματοποιηθεί ανταλλαγή υδάτινου έρματος υπό τις εξής προϋποθέσεις:

.1 ο πλοίαρχος έχει εξασφαλίσει ότι αυτή η πράξη είναι ασφαλής και λαμβάνει υπόψη του τυχόν αυξημένους τυφλούς τομείς ή μειωμένα οριζόντια πεδία όρασης που απορρέουν από την λειτουργία προκειμένου να διασφαλιστεί ότι υπάρχει επαρκής ορατότητα ανά πάσα χρονική στιγμή.

.2 η λειτουργία διενεργείται σύμφωνα με το σχέδιο διαχείρισης υδάτινου έρματος του πλοίου, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις για την ανταλλαγή υδάτινου έρματος που υιοθετήθηκαν από τον Οργανισμό.

.3 η έναρξη και ο τερματισμός της λειτουργίας καταγράφονται στα αρχεία δραστηριοτήτων ναυσιπλοΐας του πλοίου σύμφωνα με τον Κανονισμό 28.»

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.239(83)
(υιοθετήθηκε στις 12 Οκτωβρίου 2007)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το Άρθρο 28(b) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ το Άρθρο VIII(b) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974 (εφεξής καλούμενη ως «η Σύμβαση»), που αφορά στην διαδικασία τροποποίησης που εφαρμόζεται στο Παράρτημα της Σύμβασης, πέραν των διατάξεων του Κεφαλαίου I,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, στην ογδοηκοστή Τρίτη σύνοδό της, τροποποιήσεις στη Σύμβαση, που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το άρθρο VIII(b)(i),

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(iv) της Σύμβασης, τροποποιήσεις στη Σύμβαση, το κείμενο της οποίας παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας Απόφασης.

2. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2)(bb) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1 Ιανουαρίου 2009, εκτός εάν, πριν από εκείνη την ημερομηνία, πλέον του ενός τρίτου των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων στη Σύμβαση ή των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος των οποίων συνιστά όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν κοινοποιήσει τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις.

3. ΚΑΛΕΙ τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη SOLAS να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1 Ιουλίου 2009 κατά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2.

4 ΖΗΤΑ από το Γενικό γραμματέα, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιέχεται στο Παράρτημα σε όλες τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση.

5. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από το Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της απόφασης και του Παραρτήματός της στα Μέλη του Οργανισμού, που δεν είναι Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΘΗΚΕ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV
ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

ΜΕΡΟΣ Α
ΓΕΝΙΚΑ

1 Ο ακόλουθος νέος Κανονισμός 4-1 προστίθεται μετά τον υπάρχοντα Κανονισμό 4:

«Κανονισμός 4-1
Πάροχοι δορυφορικού GMDSS

Η Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας θα καθορίσει τα κριτήρια, τις διαδικασίες και τις ρυθμίσεις για την αξιολόγηση, αναγνώριση, αναθεώρηση και επίβλεψη για την παροχή υπηρεσιών κινητών δορυφορικών επικοινωνιών στο Παγκόσμιο Σύστημα Ναυτικού Κινδύνου και Ασφάλειας (GMDSS), σύμφωνα με τις διατάξεις αυτού του Κεφαλαίου.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΦΟΡΤΙΩΝ

2 Ο ακόλουθος νέος Κανονισμός 5-1 προστίθεται μετά τον υπάρχοντα Κανονισμό 5:

«Κανονισμός 5-1
Φύλλα δεδομένων ασφαλείας υλικών

Για τα φορτία του Παραρτήματος I της MARPOL που μεταφέρονται με πλοία, όπως καθορίζονται στο Προσάρτημα I του Παραρτήματος I του Πρωτοκόλλου του 1978 που αφορά στη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 και τα ναυτιλιακά πετρελαιοειδή καύσιμα θα υπάρχει συνοδευτικό έγγραφο ασφαλείας

μεταφερομένων υλικών πριν την φόρτωσή τους βάση των συστάσεων που αναπτύσσονται από τον Οργανισμό.*

* Γίνεται μνεία στη Σύσταση για συνοδευτικά έγγραφα ασφαλείας μεταφερομένων υλικών (MSDS) για τα φορτία και τα ναυτιλιακά πετρελαιοειδή καύσιμα που αναφέρονται στο Παράρτημα I της MARPOL, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την Απόφαση MSC.150(77), όπως δύναται να τροποποιηθεί.»

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

Έντυπο Πιστοποιητικού Ασφαλείας Επιβατηγού Πλοίου

3 Στον πίνακα της παραγράφου 2.1.3 στο τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ:», η αναφορά στον «Κανονισμό ΙΙ-1/13» αντικαθίσταται από την αναφορά στον «Κανονισμό ΙΙ-1/18[4]», οι λέξεις «C.1, C.2, C.3» αντικαθίστανται από «P.1, P.2, P.3» και προστίθεται η ακόλουθη υποσημείωση:

«[4] Για πλοία που κατασκευάστηκαν πριν την 1 Ιανουαρίου 2009, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η εφαρμόσιμη σημείωση υποδιαίρεσης «C.1, C.2 και C.3».

Έντυπο Πιστοποιητικού Ασφαλείας Πυρηνικού Επιβατηγού Πλοίου

4 Στον πίνακα της παραγράφου 2.1.3 στο τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ:» του Εντύπου του Πιστοποιητικού Επιβατηγού Πυρηνικού Πλοίου, η αναφορά στον «Κανονισμό ΙΙ-1/1[3]» αντικαθίσταται από τον «Κανονισμό ΙΙ-1/183», οι λέξεις «C.1, C.2, C.3» αντικαθίστανται από «P.1, P.2, P.3» και προστίθεται η ακόλουθη υποσημείωση:

«[3] Για πλοία που κατασκευάστηκαν πριν την 1 Ιανουαρίου 2009, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η εφαρμόσιμη σημείωση υποδιαίρεσης «C.1, C.2 και C.3».

5 Μετά την υπάρχουσα παράγραφο 2.10 στο τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ:», προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 2.11 και 2.12:

«2.11 το πλοίο υπόκειτο/δεν υπόκειτο/1 σε ένα εναλλακτικό σχέδιο και ρυθμίσεις σύμφωνα με τον Κανονισμό ΙΙ-2/17 της Σύμβασης.

2.12 ένα Έγγραφο έγκρισης εναλλακτικού σχεδίου και ρυθμίσεων πυρασφάλειας έχει/δεν έχει/[1] προσαρτηθεί στον παρόν Πιστοποιητικό.

[1] Διαγράφεται αναλόγως.»

Έντυπο Πιστοποιητικού Ασφαλείας Πυρηνικού Φορτηγού Πλοίου

6 Μετά την υπάρχουσα παράγραφο 2.9 στο τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ:», προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 2.10 και 2.11:

«2.10 το πλοίο υπόκειτο/δεν υπόκειτο/[3] σε ένα εναλλακτικό σχέδιο και ρυθμίσεις σύμφωνα με τον Κανονισμό ΙΙ-2/17 της Σύμβασης.

2.11 ένα Έγγραφο έγκρισης εναλλακτικού σχεδίου και ρυθμίσεων πυρασφάλειας έχει/δεν έχει/[3] προσαρτηθεί στον παρόν Πιστοποιητικό.

[3] Διαγράφεται αναλόγως.»

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.256(84)
(υιοθετήθηκε την 16η Μαΐου 2008)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το Άρθρο 28(b) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ το Άρθρο VIII(b) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974 (εφεξής αναφερόμενη ως «η Σύμβαση»), που αφορά την διαδικασία τροποποιήσεων που εφαρμόζεται στο Παράρτημα της Σύμβασης, εκτός από τις διατάξεις του Κεφαλαίου 1 αυτής,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, κατά την ογδοηκοστή σύνοδό της, τροποποιήσεις στη Σύμβαση που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(i) αυτής,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(iv) της Σύμβασης, τροποποιήσεις στη Σύμβαση, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας Απόφασης·

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2)(bb) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2009, εκτός εάν, πριν από αυτήν την ημερομηνία, περισσότερες του ενός τρίτου των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων στη Σύμβαση ή των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος των οποίων συνιστά όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν κοινοποιήσει τις αντιρρήσεις τους για τις τροποποιήσεις·

3. ΚΑΛΕΙ τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στην SOLAS να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vii)(2) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις, θα τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2010 κατά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2·

4. ΣΥΝΙΣΤΑ στις εμπλεκόμενες Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις την έκδοση πιστοποιητικών σύμφωνα με τις τροποποιήσεις στο Παράρτημα κατά την πρώτη τακτική επιθεώρηση την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2010·

5. ΖΗΤΑ από τον Γενικό Γραμματέα, σύμφωνα με το άρθρο VIII(b)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας Απόφασης και του κειμένου των τροποποιήσεων που περιέχονται στο Παράρτημα προς όλες τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση·

6. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της Απόφασης και του Παραρτήματός της στα Μέλη του Οργανισμού, που δεν είναι Συμβαλλόμενα Κράτη στη Σύμβαση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ – 1
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ, ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΥΣΤΑΘΕΙΑ, ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Κανονισμός 3-4 - Διατάξεις ρυμούλκησης ανάγκης σε δεξαμενόπλοια

1 Ο υφιστάμενος κανονισμός 3-4 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο :

«Κανονισμός 3 – 4

Διατάξεις και διαδικασίες ρυμούλκησης ανάγκης

1 Διατάξεις ρυμούλκησης ανάγκης σε δεξαμενόπλοια

1.1 Σε κάθε δεξαμενόπλοιο νεκρού βάρους όχι λιγότερου των 20000 τόνων πρέπει να εγκαθίστανται και στα δύο άκρα διατάξεις ρυμούλκησης ανάγκης.

1.2 Για δεξαμενόπλοια κατασκευής την ή μετά την 1η Ιουλίου 2002 :

.1 οι διατάξεις πρέπει, σε κάθε στιγμή, να είναι ικανές για ταχεία ανάπτυξη σε περίπτωση απουσίας κύριας πηγής ενέργειας επί του πλοίου που πρόκειται να ρυμουλκηθεί και για εύκολη σύνδεση με το πλοίο που ρυμουλκεί. Τουλάχιστον η μία από τις διατάξεις ρυμούλκησης ανάγκης πρέπει να είναι προσυναρμολογημένη έτοιμη για ταχεία ανάπτυξη· και

.2 οι διατάξεις ρυμούλκησης ανάγκης και στα δύο άκρα πρέπει να είναι επαρκούς αντοχής λαμβανομένων υπόψη του μεγέθους και του νεκρού βάρους του πλοίου και των αναμενομένων δυνάμεων κατά τη διάρκεια κακών καιρικών συνθηκών. Ο σχεδιασμός, η κατασκευή και η πρότυπη δοκιμή των διατάξεων ρυμούλκησης ανάγκης πρέπει να εγκρίνονται από την Αρχή, με βάση τις Οδηγίες που έχουν συνταχθεί από τον Οργανισμό*.

1.3 Για δεξαμενόπλοια κατασκευής πριν από την 1η Ιουλίου 2002, ο σχεδιασμός και η κατασκευή των διατάξεων ρυμούλκησης ανάγκης πρέπει να εγκρίνονται από την Αρχή με βάση τις Οδηγίες που έχουν συνταχθεί από τον Οργανισμό*.

2 Διαδικασίες ρυμούλκησης σε πλοία

2.1 Η παράγραφος αυτή εφαρμόζεται σε :

.1 όλα τα επιβατηγά πλοία, όχι αργότερα από την 1η Ιανουαρίου 2010·

.2 φορτηγά πλοία κατασκευής την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2010· και

.3 φορτηγά πλοία κατασκευής πριν από την 1η Ιανουαρίου 2010, όχι αργότερα από την 1η Ιανουαρίου 2012.

2.2 Στα πλοία πρέπει να προβλέπεται εξειδικευμένη για το καθένα διαδικασία ρυμούλκησης ανάγκης. Αυτή η διαδικασία πρέπει να διεξάγεται επί του πλοίου για χρήση σε καταστάσεις ανάγκης και πρέπει να βασίζεται στις υφιστάμενες διατάξεις και στον διαθέσιμο επί του πλοίου εξοπλισμό.

2.3 Η διαδικασία** πρέπει να περιλαμβάνει :

.1 σχέδια του πρωραίου και πρυμναίου καταστρώματος που να δείχνουν τις πιθανές διατάξεις ρυμούλκησης ανάγκης·

.2 καταγραφική κατάσταση του εξοπλισμού επί του πλοίου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ρυμούλκηση ανάγκης·

.3 μέσα και μεθόδους επικοινωνίας και

.4 δείγματα διαδικασιών ώστε να διευκολυνθεί η προετοιμασία και διεξαγωγή των λειτουργιών ρυμούλκησης ανάγκης.»

---

* Γίνεται μνεία των Οδηγιών για διατάξεις ρυμούλκησης ανάγκης σε δεξαμενόπλοια, που υιοθετήθηκε από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφαλείας με την Απόφαση MSC.35(63), όπως έχει τροποποιηθεί.

** Γίνεται μνεία των Οδηγιών για πλοιοκτήτες/εφοπλιστές περί προετοιμασίας των διαδικασιών ρυμούλκησης ανάγκης (MSC.1/Circ.1255)

2 Ο ακόλουθος νέος Κανονισμός 3-9 προστίθεται μετά τον υφιστάμενο κανονισμό 3-8 :

«Κανονισμός 3-9

Μέσα επιβίβασης προς και αποβίβασης από πλοία

1 Πλοία κατασκευής την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2010 πρέπει να εφοδιάζονται με μέσα επιβίβασης προς και αποβίβασης από πλοία για χρήση στον λιμένα και σε σχετιζόμενες με τον λιμένα λειτουργίες, όπως διαδρόμους εισόδου και κλίμακες ενδιαίτησης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, εκτός εάν η Αρχή θεωρεί ότι η συμμόρφωση με συγκεκριμένη διάταξη είναι υπέρμετρη ή πρακτικά αδύνατη*.

2 Τα μέσα επιβίβασης και αποβίβασης που απαιτούνται στην παράγραφο 1 πρέπει να κατασκευάζονται και να εγκαθίστανται σύμφωνα με τις Οδηγίες που συντάσσονται από τον Οργανισμό**.

3 Για όλα τα πλοία τα μέσα επιβίβασης και αποβίβασης πρέπει να επιθεωρούνται και να συντηρούνται** σε κατάλληλη κατάσταση για τον σκοπό για τον οποίο προορίζονται, λαμβάνοντας υπόψη οποιουσδήποτε περιορισμούς σχετικά με την ασφαλή φόρτωση. Όλα τα συρματόσχοινα που χρησιμοποιούνται για να στηρίζουν τα μέσα επιβίβασης και αποβίβασης πρέπει να συντηρούνται όπως καθορίζεται στον Κανονισμό III/20.4.»

---

* Περιστάσεις όπου η συμμόρφωση μπορεί να θεωρηθεί υπέρμετρη ή πρακτικά αδύνατη μπορεί να περιλαμβάνουν περιπτώσεις πλοίου όπου:

.1 διαθέτει μικρά έξαλα και είναι εφοδιασμένο με ράμπες επιβίβασης. και

.2 εκτελεί πλόες μεταξύ καθορισμένων λιμένων όπου παρέχονται κατάλληλες κλίμακες ξηράς ενδιαίτησης/επιβίβασης (πλατφόρμες).

** Γίνεται μνεία των Οδηγιών για την κατασκευή, εγκατάσταση, συντήρηση και έλεγχο/επιθεώρηση των κλιμάκων ενδιαίτησης και διαδρόμων, που πρόκειται να συνταχθούν από τον Οργανισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ-2
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΠΥΡΟΠΡΟΣΤΑΣΙΑ, ΠΥΡΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΥΡΟΣΒΕΣΗ

Κανονισμός 10 – Καταπολέμηση πυρκαγιάς

3 Μετά την υφιστάμενη παράγραφο 4.1.4 προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 4.1.5:

«4.1.5 Μέχρι τον πρώτο προγραμματισμένο δεξαμενισμό μετά την 1η Ιανουαρίου 2010, τα μόνιμα συστήματα κατάσβεσης διοξειδίου του άνθρακα για την προστασία

χώρων μηχανών και αντλιοστασίων φορτίου σε πλοία κατασκευής πριν από την 1η Ιουλίου 2002 πρέπει να συμμορφώνονται με τις διατάξεις της παραγράφου 2.2.2 του Κεφαλαίου 5 του Κώδικα Συστημάτων Πυρασφάλειας.»

Κανονισμός 19 - Μεταφορά επικίνδυνων φορτίων

4 Στην παράγραφο 4, οι λέξεις «, όπως ορίζεται στον Κανονισμό VII/2,» διαγράφονται.

Κανονισμός 20 - Προστασία χώρων οχημάτων, ειδικής κατηγορίας και χώρων ro-ro

5 Η υφιστάμενη παράγραφος 6.1.4 αντικαθίσταται από την ακόλουθη παράγραφο 6.1.4 και προστίθεται νέα παράγραφος 6.1.5 μετά την παράγραφο 6.1.4 ως εξής :

«6.1.4 Η απαίτηση αυτής της παραγράφου πρέπει να εφαρμόζεται σε πλοία κατασκευής την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2010. Πλοία κατασκευής την ή μετά την 1η Ιουλίου 2002 και πριν την 1η Ιανουαρίου 2010 πρέπει να συμμορφώνονται με τις προϋφιστάμενες εφαρμοστέες απαιτήσεις της παραγράφου 6.1.4, όπως τροποποιήθηκε από την Απόφαση MSC.99(73). Όταν εγκαθίστανται μόνιμα συστήματα καταιονισμού νερού υπό πίεση, ενόψει της σοβαρής απώλειας ευστάθειας που θα μπορούσε να προκύψει λόγω της συσσώρευσης μεγάλων ποσοτήτων νερού στο κατάστρωμα ή καταστρώματα κατά την διάρκεια λειτουργίας του μόνιμου συστήματος καταιονισμού νερού υπό πίεση, πρέπει να προβλέπονται οι ακόλουθες διατάξεις :

.1 σε επιβατηγά πλοία :

. 1.1 πρέπει στους χώρους πάνω από το κατάστρωμα στεγανών φρακτών να εγκαθίστανται ευδιαίοι (μπούνια) κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι το νερό αυτό εκρέει γρήγορα κατευθείαν έξω από το πλοίο, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που συντάσσονται από τον Οργανισμό*·

.1.2.1 σε ro-ro επιβατηγά πλοία, τα επιστόμια εκροής για τους ευδιαίους, εφοδιασμένα με αποτελεσματικά μέσα κλεισίματος που να μπορούν να χειριστούν από θέση πάνω από το κατάστρωμα στεγανών φρακτών σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ισχύουσας Διεθνούς Σύμβασης Περί Γραμμών Φορτώσεως, πρέπει να κρατούνται ανοιχτά ενόσω τα πλοία βρίσκονται στην θάλασσα·

* Γίνεται μνεία των Οδηγιών για συστήματα αποστράγγισης σε κλειστούς χώρους οχημάτων και ro-ro και σε χώρους ειδικής κατηγορίας, που πρόκειται να συνταχθούν από τον Οργανισμό.

1.2.2 οποιοσδήποτε χειρισμός των επιστομίων που αναφέρεται στην παράγραφο 6.1.4.1.2.1 πρέπει να καταχωρείται στο ημερολόγιο του πλοίου·

1.3 στους χώρους κάτω από το κατάστρωμα στεγανών φρακτών, η Αρχή μπορεί να απαιτήσει να παρέχονται ευκολίες απάντλησης και αποστράγγισης επιπλέον των απαιτήσεων του Κανονισμού II-1/35-1. Σε τέτοια περίπτωση, το σύστημα αποστράγγισης πρέπει να είναι τέτοιου μεγέθους ώστε να απομακρύνει όχι λιγότερο από το 125% της συνδυασμένης παροχής τόσο των αντλιών του συστήματος καταιονισμού νερού όσο και του απαιτούμενου αριθμού των ακροσωληνίων των ευκάμπτων σωλήνων πυρκαϊάς, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που συντάσσονται από τον Οργανισμό*. Τα επιστόμια του συστήματος αποστράγγισης πρέπει να μπορούν να χειρίζονται έξω από τον προστατευόμενο χώρο σε θέση πλησίον των χειριστηρίων του συστήματος κατάσβεσης. Οι οχετοί των υδροσυλλεκτών πρέπει να είναι επαρκούς χωρητικότητας και πρέπει να διατάσσονται στην πλευρά του πλοίου σε απόσταση μεταξύ τους όχι μεγαλύτερη από 40 m μέτρα σε κάθε υδατοστεγές διαμέρισμα·

. 2 σε φορτηγά πλοία, οι διατάξεις απάντλησης και αποστράγγισης πρέπει να είναι κατά τρόπο που να εμποδίζουν την δημιουργία ελευθέρων επιφανειών. Σε τέτοια περίπτωση, το σύστημα αποστράγγισης πρέπει να είναι τέτοιου μεγέθους ώστε να απομακρύνει όχι λιγότερο από το 125% της συνδυασμένης παροχής τόσο των αντλιών του συστήματος καταιονισμού νερού όσο και του απαιτούμενου αριθμού των ακροσωληνίων των ευκάμπτων σωλήνων πυρκαγιάς, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που συντάσσονται από τον Οργανισμό*. Τα επιστόμια του συστήματος αποστράγγισης πρέπει να μπορούν να χειρίζονται έξω από τον προστατευόμενο χώρο σε θέση πλησίον των χειριστηρίων του συστήματος κατάσβεσης. Οι οχετοί των υδροσυλλεκτών πρέπει να είναι επαρκούς χωρητικότητας και πρέπει να διατάσσονται στην πλευρά του πλοίου σε απόσταση μεταξύ τους όχι μεγαλύτερη των 40 m σε κάθε υδατοστεγές διαμέρισμα. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, η δυσμενής επίδραση του προστιθέμενου βάρους και της ελεύθερης επιφάνειας του νερού στην ευστάθεια πρέπει να ληφθεί υπόψη στην έκταση που θα θεωρηθεί αναγκαίο από την Αρχή κατά την έγκριση των πληροφοριακών στοιχείων ευστάθειας**. Αυτά τα πληροφοριακά στοιχεία πρέπει να περιλαμβάνονται στα πληροφοριακά στοιχεία ευστάθειας με τα οποία εφοδιάζεται ο πλοίαρχος όπως απαιτείται από τον Κανονισμό II-1/5-1.

6.1.5 Σε όλα τα πλοία, για τους κλειστούς χώρους οχημάτων, χώρους ro-ro και χώρους ειδικής κατηγορίας, όπου υπάρχουν μόνιμα συστήματα καταιονισμού νερού υπό πίεση, πρέπει να προβλέπονται μέσα για την πρόληψη της εμπλοκής των διατάξεων αποστράγγισης, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που συντάσσονται από τον Οργανισμό*. Πλοία που κατασκευής πριν από την 1η Ιανουαρίου 2010 πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις αυτής της παραγράφου μέχρι την πρώτη επιθεώρηση μετά την 1η Ιανουαρίου 2010.»

* Γίνεται μνεία των Οδηγιών για συστήματα αποστράγγισης σε κλειστούς χώρους οχημάτων και ro-ro και σε χώρους ειδικής κατηγορίας, που πρόκειται να συνταχθούν από τον Οργανισμό.

** Γίνεται μνεία της Σύστασης για μόνιμα κατασβεστικά συστήματα για χώρους ειδικής κατηγορίας, που υιοθετήθηκαν από τον Οργανισμό με την Απόφαση Α.123(V).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III
ΣΩΣΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Κανονισμός 6 - Επικοινωνίες

6 Η υφιστάμενη παράγραφος 2.2 αντικαθίσταται από την ακόλουθη :

« 2.2 Συσκευές εντοπισμού έρευνας και διάσωσης

Τουλάχιστον μία συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πρέπει να φέρεται σε κάθε πλευρά κάθε επιβατηγού και κάθε φορτηγού πλοίου ολικής χωρη-

τικότητας 500 GT και άνω. Τουλάχιστον μία συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πρέπει να φέρεται σε κάθε φορτηγό πλοίο ολικής χωρητικότητας 300 GT και άνω αλλά κάτω από 500 GT. Αυτές οι συσκευές εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πρέπει να συμμορφώνονται με τα ισχύοντα πρότυπα απόδοσης που δεν υπολείπονται εκείνων που υιοθετούνται από τον Οργανισμό*. Οι συσκευές εντοπισμού έρευνας και διάσωσης** πρέπει να φυλάσσονται σε τέτοια θέση ώστε να μπορούν γρήγορα να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε σωστικό σκάφος εκτός της σωσίβιας σχεδίας ή των σωσίβιων σχεδιών που απαιτούνται από τον Κανονισμό 31.1.4. Εναλλακτικά μια συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πρέπει να φυλάσσεται σε κάθε σωστικό σκάφος εκτός εκείνων που απαιτούνται από τον Κανονισμό 31.1.4. Σε πλοία που φέρουν τουλάχιστον δύο συσκευές εντοπισμού έρευνας και διάσωσης και που είναι εφοδιασμένα με σωσίβιες λέμβους ελεύθερης πτώσης μία από τις συσκευές εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πρέπει να φυλάσσεται σε σωσίβια λέμβο ελεύθερης πτώσης και η άλλη να ευρίσκεται σε άμεση γειτνίαση με τη γέφυρα ναυσιπλοΐας ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί επί του πλοίου και να είναι έτοιμη για μεταφορά σε οποιοδήποτε από τα άλλα σωστικά σκάφη.»

* Γίνεται μνεία της Σύστασης περί προτύπων απόδοσης για αναμεταδότες ραντάρ σωστικών σκαφών για χρήση σε χειρισμούς έρευνας και διάσωσης, που υιοθετήθηκαν από τον Οργανισμό με την Απόφαση MSC.247(83) (A.802(19)), όπως τροποποιήθηκε) και της Σύστασης περί προτύπων απόδοσης για τον πομπό AIS έρευνας και διάσωσης σωστικών σκαφών (AIS SART), που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την Απόφαση MSC.246(83).

** Μία από αυτές τις συσκευές εντοπισμού έρευνας και διάσωσης μπορεί να είναι η συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης που απαιτείται από τον Κανονισμό IV/7.1.3.

Κανονισμός 26 - Πρόσθετες απαιτήσεις
για επιβατηγά ro-ro πλοία

7 Η υφιστάμενη παράγραφος 2.5 αντικαθίσταται από την ακόλουθη :

«2.5 Οι σωσίβιες σχεδίες που φέρονται επί επιβατηγών ro-ro πλοίων πρέπει να εφοδιάζονται με συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης σε αναλογία μιας συσκευής εντοπισμού έρευνας και διάσωσης για κάθε τέσσερις σωσίβιες σχεδίες. Η συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πρέπει να τοποθετείται στο εσωτερικό της σωσίβιας σχεδίας κατά τρόπο ώστε η κεραία της να βρίσκεται περισσότερο από ένα μέτρο πάνω από το επίπεδο της θάλασσας όταν η σωσίβια σχεδία εκδιπλωθεί, με την εξαίρεση ότι για τις ανατρεπόμενες σωσίβιες σχεδίες μετά καλύμματος η συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης θα είναι διατεταγμένη κατά τρόπο ώστε να μπορεί άμεσα να εντοπισθεί και να ορθωθεί από τους επιζώντες. Κάθε συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πρέπει να τοποθετείται κατά τρόπο ώστε να ορθώνεται χειροκίνητα όταν η σωσίβια σχεδία εκδιπλώνεται. Τα περιβλήματα των σωσίβιων σχεδιών που είναι εξοπλισμένες με συσκευές εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πρέπει να φέρουν ευκρινή σήμανση».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV
ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Κανονισμός 7 - Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: Γενικά

8 Στην παράγραφο 1, η υποπαράγραφος .3 αντικαθίσταται από την ακόλουθη :

«.3 συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης ικανή να λειτουργεί είτε στην ζώνη 9 GHz είτε σε συχνότητες που έχουν δοθεί για το AIS, η οποία :»

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Επιβατηγού Πλοίου (Εντυπο P)

9 Στον Πίνακα του Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Επιβατηγού Πλοίου (Εντυπο P), στην ενότητα 2, το υφιστάμενο στοιχείο 11.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«11.1 Αριθμός συσκευών εντοπισμού έρευνας και διάσωσης

11.1.1 Αναμεταδότες ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

11.1.2 Πομποί AIS έρευνας και διάσωσης (AIS-SART)»,

και στην ενότητα 3, το υφιστάμενο στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«6 Συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πλοίου

6.1 Αναμεταδότης ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

6.2 Πομπός AIS έρευνας και διάσωσης (AIS-SART)».

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Εξοπλισμού Ασφαλείας Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο Ε)

10 Στον Πίνακα του Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Εξοπλισμού Ασφαλείας Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο Ε), στην ενότητα 2, το υφιστάμενο στοιχείο 9.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«9.1 Αριθμός συσκευών εντοπισμού έρευνας και διάσωσης

9.1.1 Αναμεταδότες ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

9.1.2 Πομποί AIS έρευνας και διάσωσης AIS (AIS-SART)».

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ραδιοεπικοινωνιών Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο R)

11 Στον Πίνακα Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ραδιοεπικοινωνιών Ασφαλείας Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο R), στην ενότητα 2, το υφιστάμενο στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«6 Συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πλοίου

6.1 Αναμεταδότης ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

6.2 Πομπός AIS έρευνας και διάσωσης AIS (AIS-SART)».

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Πυρηνοκίνητου Επιβατηγού Πλοίου (Εντυπο PNUC)

12 Στον Πίνακα Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Πυρηνοκίνητου Επιβατηγού Πλοίου (Εντυπο PNUC), στην ενότητα 2, το υφιστάμενο στοιχείο 11.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«11.1 Αριθμός συσκευών εντοπισμού έρευνας και διάσωσης

11.1.1 Αναμεταδότες ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

11.1.2 Πομποί AIS έρευνας και διάσωσης AIS (AIS-SART)»,

και στην ενότητα 3, το υφιστάμενο στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«6 Συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πλοίου

6.1 Αναμεταδότης ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

6.2 Πομπός AIS έρευνας και διάσωσης AIS (AIS-SART)».

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Πυρηνοκίνητου Φορτηγού Πλοίου (Έντυπο CNUC)

13 Στον Πίνακα Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Πυρηνοκίνητου Φορτηγού Πλοίου (Έντυπο CNUC), στην ενότητα 2, το στοιχείο 9 διαγράφεται και τα στοιχεία 10, 10.1 και 10.2 επαναριθμούνται ως στοιχεία 9, 9.1 και 9.2 αντίστοιχα· και το επαναριθμημένο στοιχείο 9.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«9.1 Αριθμός συσκευών εντοπισμού έρευνας και διάσωσης

9.1.1 Αναμεταδότες ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

9.1.2 Πομποί AIS έρευνας και διάσωσης AIS (AIS-SART)»,

και στην ενότητα 3, το υφιστάμενο στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«6 Συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πλοίου

6.1 Αναμεταδότης ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

6.2 Πομπός AIS έρευνας και διάσωσης AIS (AIS-SART)».

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.257(84)
(υιοθετήθηκε την 16η Μαΐου 2008)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ
ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ
ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974,
ΟΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το Άρθρο 28(b) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ το Άρθρο VIII(b) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974 (εφεξής αναφερόμενη ως «η Σύμβαση»), που αφορά την διαδικασία τροποποιήσεων που εφαρμόζεται στο Παράρτημα της Σύμβασης, εκτός από τις διατάξεις του Κεφαλαίου 1 αυτής,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, στην ογδοηκοστή τέταρτη σύνοδό της, τροποποιήσεις στη Σύμβαση που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το άρθρο VIII(b)(i) αυτής,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(iv) της Σύμβασης, τροποποιήσεις στη Σύμβαση, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας Απόφασης·

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2)(bb) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2009, εκτός εάν, πριν από αυτήν την ημερομηνία, περισσότερες του ενός τρίτου των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων στη Σύμβαση ή των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος των οποίων συνιστά όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν κοινοποιήσει τις αντιρρήσεις τους για τις τροποποιήσεις·

3. ΚΑΛΕΙ τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη SOLAS να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vii)(2) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις, θα τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2010 κατά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2·

4. ΖΗΤΑ από τον Γενικό Γραμματέα, σε συμμόρφωση με το Άρθρο VIII(b)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας Απόφασης και του κειμένου των τροποποιήσεων που περιέχονται στο Παράρτημα προς όλα τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση·

5. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της Απόφασης και του Παραρτήματός της στα Μέλη του Οργανισμού, που δεν είναι Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ
ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI-1
ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗ
ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1 Μετά τον υφιστάμενο Κανονισμό 5 προστίθεται ο ακόλουθος νέος Κανονισμός 6 :

«Κανονισμός 6
Επιπρόσθετες απαιτήσεις για την έρευνα ναυτικών ατυχημάτων και συμβάντων

Λαμβάνοντας υπόψη τον Κανονισμό I/21, η κάθε Αρχή πρέπει να διεξάγει έρευνες ναυτικών ατυχημάτων και περιστατικών, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης όπως συμπληρώνονται από τις διατάξεις του Κώδικα Διεθνών Προτύπων και Συνιστώμενων Πρακτικών για Έρευνα Ασφαλείας σε Ναυτικό Ατύχημα ή Ναυτικό Συμβάν (Κώδικα Έρευνας Ατυχημάτων) που υιοθετήθηκε με την Απόφαση MSC.255(84), και :

.1 πρέπει να υπάρχει πλήρης συμμόρφωση με τις διατάξεις των μερών I και II του Κώδικα Έρευνας Ατυχημάτων·

.2 οι σχετικές οδηγίες και το επεξηγηματικό υλικό που περιέχεται στο Μέρος III του Κώδικα Έρευνας Ατυχημάτων πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στη μέγιστη δυνατή τους έκταση ώστε να επιτευχθεί μια πλέον ομοιόμορφη εφαρμογή του Κώδικα Έρευνας Ατυχημάτων·

.3 πρέπει να υιοθετηθούν τροποποιήσεις στα Μέρη I και II του Κώδικα Έρευνας Ατυχημάτων, να τεθούν και εφαρμογή και να υλοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις

του άρθρου VIII της παρούσας Σύμβασης αναφορικά με τις διαδικασίες τροποποίησης που εφαρμόζονται για το Παράρτημα εκτός του Κεφαλαίου I και

.4 Το Μέρος III του Κώδικα Έρευνας Ατυχημάτων τροποποιείται από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας σύμφωνα με τους κανόνες των διαδικασιών της.»

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.240(83)
(υιοθετήθηκε στις 12 Οκτωβρίου 2007)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ
ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1988 ΣΧΕΤΙΚΑ
ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ
ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974,
ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το Άρθρο 28(b) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ το Άρθρο VIII(b) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974 (εφεξής καλούμενη ως «η Σύμβαση») και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 σχετικά με την Σύμβαση (εφεξής καλούμενο ως «το Πρωτόκολλο του 1988 της SOLAS») που αφορά στη διαδικασία τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, στην ογδοηκοστή τρίτη σύνοδό της, τροποποιήσεις στο Πρωτόκολλο του 1988 της SOLAS που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το άρθρο VIII(b)(i) της Σύμβασης και του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(iv) της Σύμβασης και το Άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS, τροποποιήσεις στο Προσάρτημα του Παραρτήματος του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS, το κείμενο του οποίου παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης.

2. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2)(bb) της Σύμβασης και το Άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1 Ιανουαρίου 2009, εκτός εάν, πριν από αυτήν την ημερομηνία, περισσότερες του ενός τρίτου των Μελών του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS ή των Μελών ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος των οποίων αποτελεί όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν κοινοποιήσει τις αντιρρήσεις τους στις τροποποιήσεις.

3. ΚΑΛΕΙ τα εμπλεκόμενα Μέλη να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vii)(2) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS, οι τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1 Ιουλίου 2009, κατά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2.

4. ΣΥΝΙΣΤΑ στα εμπλεκόμενα Μέλη την έκδοση πιστοποιητικών συμμορφούμενα προς τις προσαρτώμενες τροποποιήσεις στην πρώτη επιθεώρηση ανανέωσης μετά την 1 Ιουλίου 2009.

5. ΖΗΤΑ από το Γενικό Γραμματέα, σε συμμόρφωση με το Άρθρο VIII(b)(v) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS, να διαβιβάσει πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιέχονται στο Παράρτημα σε όλα τα Μέλη του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS.

6 ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από το Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της απόφασης και του Παραρτήματός της στα Μέλη του Οργανισμού, τα οποία δεν είναι Μέλη του Πρωτοκόλλου του 1988 της SOLAS.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1988
ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ
ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ
ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ
ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974

Έντυπο Πιστοποιητικού Ασφαλείας Επιβατηγού Πλοίου

1 Οι ακόλουθες νέες παράγραφοι 2.10 και 2.11 προστίθενται μετά την υπάρχουσα παράγραφο 2.9 και το τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ»:

«2.10 το πλοίο υπόκειτο/δεν υπόκειτο/[1] σε ένα εναλλακτικό σχέδιο και ρυθμίσεις σύμφωνα με τον κανονισμό II-2/17 της Σύμβασης.

2.11 ένα Έγγραφο έγκρισης εναλλακτικού σχεδίου και ρυθμίσεων για πυρασφάλεια προσαρτάται/δεν προσαρτάται/1 σε αυτό το Πιστοποιητικό.

1 Διαγράφεται αναλόγως.»

2 Στον πίνακα της παραγράφου 2.1.3 στο τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ», η αναφορά στον «κανονισμό II-1/13» αντικαθίσταται από την αναφορά στον «κανονισμό II-1/18», οι λέξεις «C.1, C.2, C.3» αντικαθίστανται από «P.1, P.2, P.3» και προστίθεται η ακόλουθη υποσημείωση:

«[3] Για πλοία που κατασκευάστηκαν πριν την 1 Ιανουαρίου 2009, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η εφαρμόσιμη σημείωση υποδιαίρεσης «C.1, C.2 και C.3».

Έντυπο Πιστοποιητικού Ασφάλειας Κατασκευής Φορτηγού Πλοίου

3 Οι ακόλουθες νέες παράγραφοι 5 και 6 προστίθενται μετά την υπάρχουσα παράγραφο 4 στο τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ»:

«5 το πλοίο υπόκειτο/δεν υπόκειτο/[4] σε ένα εναλλακτικό σχέδιο και ρυθμίσεις σύμφωνα με τον κανονισμό II-2/17 της Σύμβασης.

6 ένα Έγγραφο έγκρισης εναλλακτικού σχεδίου και ρυθμίσεων για πυρασφάλεια προσαρτάται/δεν προσαρτάται/[4] σε αυτό το Πιστοποιητικό.

[4] Διαγράφεται αναλόγως.»

Έντυπο Πιστοποιητικού Ασφάλειας Εξαρτισμού Φορτηγού Πλοίου

4 Οι ακόλουθες νέες παράγραφοι 2.7 και 2.8 προστίθενται μετά την υπάρχουσα παράγραφο 2.6 στο τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ»:

«2.7 το πλοίο υπόκειτο/δεν υπόκειτο/[4] σε ένα εναλλακτικό σχέδιο και ρυθμίσεις σύμφωνα με τον κανονισμό II-2/17 της Σύμβασης.

2.8 ένα Έγγραφο έγκρισης εναλλακτικού σχεδίου και ρυθμίσεων για πυρασφάλεια προσαρτάται/δεν προσαρτάται/[4] σε αυτό το Πιστοποιητικό.

[4] Διαγράφεται αναλόγως.»

Έντυπο Πιστοποιητικού Ασφαλείας για Φορτηγού Πλοίου

5 Οι ακόλουθες νέες παράγραφοι 2.11 και 2.12 προστίθενται μετά την υπάρχουσα παράγραφο 2.10 στο τμήμα που ξεκινά με τις λέξεις «ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ»:

«2.11 το πλοίο υπόκειτο/δεν υπόκειτο/[4] σε ένα εναλλακτικό σχέδιο και ρυθμίσεις σύμφωνα με τον κανονισμό II-2/17 της Σύμβασης.

2.12 ένα Έγγραφο έγκρισης εναλλακτικού σχεδίου και ρυθμίσεων για πυρασφάλεια προσαρτάται/δεν προσαρτάται/4 σε αυτό το Πιστοποιητικό.

[4] Διαγράφεται αναλόγως.»

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.258(84)
(υιοθετήθηκε την 16η Μαΐου 2008)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 1988 ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το Άρθρο 28(b) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ το Άρθρο VIII(b) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974 (εφεξής αναφερόμενη ως «η Σύμβαση»), και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 του αφορά την Σύμβαση (εφεξής αναφερόμενο ως «το Πρωτόκολλο 1988 της. SOLAS») αναφορικά με την διαδικασία για την τροποποίηση του Πρωτοκόλλου 1988 της SOLAS,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, κατά την ογδοηκοστή τέταρτη σύνοδό της, τροποποιήσεις στο Πρωτόκολλο 1988 της SOLAS που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το άρθρο VIII(b)(i) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988 της SOLAS,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(iv) της Σύμβασης και το Άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988 της. SOLAS, τροποποιήσεις στο προσάρτημα του Παραρτήματος στο Πρωτόκολλο 1988 της SOLAS, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας Απόφασης·

2. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2)(bb) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988 της SOLAS, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2009, εκτός εάν, πριν από αυτήν την ημερομηνία, περισσότερες του ενός τρίτου των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων στο Πρωτόκολλο 1988 της SOLAS ή των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος των οποίων συνιστά όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν κοινοποιήσει τις αντιρρήσεις τους για τις τροποποιήσεις·

3. ΚΑΛΕΙ τα εμπλεκόμενα Μέλη να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vii)(2) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988 της SOLAS, οι τροποποιήσεις, θα τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2010 κατά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2·

4. ΣΥΝΙΣΤΑ στις εμπλεκόμενες Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις την έκδοση πιστοποιητικών σύμφωνα με τις τροποποιήσεις στο Παράρτημα κατά την πρώτη τακτική επιθεώρηση την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2010·

5. ΖΗΤΑ από τον Γενικό Γραμματέα, σε συμμόρφωση με το Άρθρο VIII(b)(v) της Σύμβασης και το άρθρο VI του Πρωτοκόλλου 1988 της SOLAS, να διαβιβάσει πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας Απόφασης και του κειμένου των τροποποιήσεων που περιέχονται στο Παράρτημα προς όλα τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στο Πρωτόκολλο 1988 της Δ.Σ. SOLAS·

6. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της Απόφασης και του Παραρτήματός της στα Μέλη του Οργανισμού, που δεν είναι Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στο Πρωτόκολλο 1988 της SOLAS.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 1988 ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Επιβατηγού Πλοίου (Εντυπο Ρ)

1 Στον Πίνακα του Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Επιβατηγού Πλοίου (Εντυπο Ρ), στην ενότητα 2, το υφιστάμενο στοιχείο 11.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«11.1 Αριθμός συσκευών εντοπισμού έρευνας και διάσωσης

11.1.1 Αναμεταδότες ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

11.1.2 Πομποί AIS έρευνας και διάσωσης (AIS-SART)»,

και στην ενότητα 3, το υφιστάμενο στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«6 Συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πλοίου

6.1 Αναμεταδότης ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

6.2 Πομπός AIS έρευνας και διάσωσης (AIS-SART)».

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Εξαρτισμού Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο Ε)

2 Στον Πίνακα του Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Εξαρτισμού Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο Ε), στην ενότητα 2, το υφιστάμενο στοιχείο 9.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«9.1 Αριθμός συσκευών εντοπισμού έρευνας και διάσωσης

9.1.1 Αναμεταδότες ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

9.1.2 Πομποί AIS έρευνας και διάσωσης AIS (AIS-SART)».

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ραδιοεπικοινωνιών Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο R)

3 Στον Πίνακα Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ραδιοεπικοινωνιών Ασφαλείας Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο R), στην ενότητα 2, το υφιστάμενο στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«6 Συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πλοίου

6.1 Αναμεταδότης ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

6.2 Πομπός AIS έρευνας και διάσωσης AIS (AIS-SART)».

Πίνακας Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Εξαρτισμού Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο C)

4 Στον Πίνακα του Εξοπλισμού για το Πιστοποιητικό Ασφαλείας Εξαρτισμού Φορτηγού Πλοίου (Εντυπο C), στην ενότητα 2, το υφιστάμενο στοιχείο 9.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«9.1 Αριθμός συσκευών εντοπισμού έρευνας και διάσωσης

9.1.1 Αναμεταδότες ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

9.1.2 Πομποί AIS έρευνας και διάσωσης (AIS-SART)»,

και στην ενότητα 3, το υφιστάμενο στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο :

«6 Συσκευή εντοπισμού έρευνας και διάσωσης πλοίου

6.1 Αναμεταδότης ραντάρ έρευνας και διάσωσης (SART)

6.2 Πομπός AIS έρευνας και διάσωσης (AIS-SART)».

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει από την δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στην Υπουργό Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας και Ναυτιλίας αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος

Αθήνα, 7 Μαΐου 2010

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ	**ΛΟΥΚΙΑ - ΤΑΡΣΙΤΣΑ ΚΑΤΣΕΛΗ**

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**23104 23956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**2410 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**210 4135228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**26610 89122**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**2610 638109**	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**2810 300781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**26510 87215**	**ΜΥΤΙΛΗΝΗ** - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1	**22510 46654**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**25310 22858**		

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).

* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.

* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).

* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.

* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00

01000731905100036

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr